

«Терапевтический архив» — научно-практический рецензируемый медицинский журнал. Выходит 12 раз в год. Основан в 1923 году.

«Terapevtičeskij arhiv» (Therapeutic Archive) is a monthly peer-reviewed medical journal published by MEDIA SPHERA Publishing Group. Founded in 1923.

Журнал представлен в следующих международных базах данных и информационно-справочных изданиях: РИНЦ (Российский индекс научного цитирования), PubMed/Medline, Index Medicus, Scopus/EMBASE, Science Citation Index Expanded, Current Contents (Clinical Medicine), BIOSIS Previews, Google Scholar, Ulrich's Periodicals Directory.

Решением Высшей аттестационной комиссии (ВАК) Министерства образования и науки РФ журнал «Терапевтический архив» включен в Перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий, выпускаемых в Российской Федерации, в которых рекомендована публикация основных результатов диссертационных исследований на соискание ученых степеней доктора и кандидата наук.

Издательство Медиа Сфера

127238 Москва,
Дмитровское ш., д. 46, корп. 2, этаж 4.
Тел.: (495) 482-4329
Факс: (495) 482-4312
Отдел рекламы: (495) 482-0604
reklama@mediasphera.ru
Отдел подписки: (495) 482-5336
zakaz@mediasphera.ru

E-mail: mediasph@mediasphera.ru
www.mediasphera.ru

Адрес для корреспонденции

127238 Москва, а/я 54, Медиа Сфера

Редакция не несет ответственности за содержание рекламных материалов. Точка зрения авторов может не совпадать с мнением редакции. К публикации принимаются только статьи, подготовленные в соответствии с правилами для авторов. Направляя статью в редакцию, авторы принимают условия договора публичной оферты. С правилами для авторов и договором публичной оферты можно ознакомиться на сайте: www.mediasphera.ru. Полное или частичное воспроизведение материалов, опубликованных в журнале, допускается только с письменного разрешения издателя — издательства «Медиа Сфера».

Адрес редакции

127238 Москва,
Дмитровское ш., д. 46, корп. 2, этаж 4.
Тел.: (495) 482-0047, (495) 482-4290
Факс: (495) 482-4312
E-mail: terarkhiv@mediasphera.ru
Зав. редакцией В.М. Кочеткова

Оригинал-макет изготовлен издательством Медиа Сфера
Компьютерный набор и верстка:
М.Л. Калужнин, Е.Л. Коган
Корректоры: А.К. Балихина,
Г.И. Федоровская

Индексы в каталоге Агентства «Роспечать»
71472 — для индивидуальных подписчиков
71473 — для предприятий и организаций

Формат 60×90 1/8. Тираж 5000 экз.
Усл. печ. л. 13. Заказ 2608
ООО «Типография Мосполиграф»

ТЕРАПЕВТИЧЕСКИЙ АРХИВ

Том 84

11.2012

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ



Президиумом РАМН «Терапевтический архив»
награжден медалью С.П. Боткина

Инфекционные болезни

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

Главный редактор **Е.И. ЧАЗОВ**

С.А. БОЙЦОВ, А.И. ВОРОБЬЕВ, В.А. ГАЛКИН,
Е.Е. ГОГИН, А.П. ГОЛИКОВ, О.М. ЕЛИСЕЕВ
(ответственный секретарь), Н.А. МУХИН, Е.Л. НАСОНОВ,
А.И. ПАРФЕНОВ (заместитель главного редактора),
В.И. ПОКРОВСКИЙ, В.Г. САВЧЕНКО, А.Г. ЧУЧАЛИН

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ

Я.М. ВАХРУШЕВ (Ижевск), В.П. ЗАЙЦЕВ (Москва),
А.Б. ЗБОРОВСКИЙ (Волгоград), Р.С. КАРПОВ (Томск),
В.И. КОВАЛЕНКО (Киев), Ф.И. КОМАРОВ (Москва),
В.В. ЛЕБЕДЕВ (Краснодар), В.В. МАЛЕЕВ (Москва),
А.И. МАРТЫНОВ (Москва), Ю.П. НИКИТИН
(Новосибирск), Е.Н. ПАРОВИЧНИКОВА (Москва),
А.И. СИНОПАЛЬНИКОВ (Москва), Г.Б. ФЕДОСЕЕВ
(Санкт-Петербург), В.В. ЧЕРНИН (Тверь),
М.В. ШЕСТАКОВА (Москва), Е.И. ШМЕЛЕВ (Москва)

ПЕРЕДОВАЯ СТАТЬЯ

Бацких С.Н., Морозов С.В., Чуланов В.П.,
Покровский В.И.

Вирус гепатита С 3-го генотипа: такой «простой», такой «сложный»

EDITORIAL

- 4 *Batskikh S.N., Morozov S.V., Chulanov V.P., Pokrovsky V.I.*
Hepatitis C virus genotype 3: So simple, so complex

ОРИГИНАЛЬНЫЕ СТАТЬИ

Инфекционные гепатиты

Ющук Н.Д., Знойко О.О., Балмасова И.П., Федосеева Н.В.,
Шмелева Е.В., Дудина К.Р., Климова Е.А., Петрова Т.В.,
Трофимов Д.Ю., Белый П.А., Сафиуллина Н.Х.,
Пыткина Е.В.

Иммуногенетические предикторы быстрого вирусологического ответа на противовирусную терапию больных хроническим гепатитом С

ORIGINAL ARTICLES

Infectious Hepatitis

- 11 *Yushchuk N.D., Znoiko O.O., Balmasova I.P., Fedoseyeva N.V., Shmeleva E.V., Dudina K.R., Klimova E.A., Petrova T.V., Trofimov D. Yu., Belyi P.A., Safiullina N.Kh., Pytkina E.V.*

Immunogenetic predictors of a rapid virologic response to antiviral therapy in patients with chronic hepatitis C

Туберкулез

Волчегорский И.А., Новоселов П.Н., Дударова Т.П.,
Болотов А.А.

Предикторы неэффективности комплексного лечения больных инфильтративным туберкулезом легких

Tuberculosis

- 18 *Volchegorsky I.A., Novoselov P.N., Dudarova T.P., Bolotov A.A.*

Predictors of the inefficiency of combination treatment in patients with infiltrative pulmonary tuberculosis

Суханов Д.С.

Эффективность гепатопротекторного действия и оценка риска при использовании реамберина, ремаксола и адеметионина у больных туберкулезом органов дыхания с лекарственными поражениями печени

- 26 *Sukhanov D.S.*

Effectiveness of the hepatoprotective activity of reamberine, remaxol, and ademethionine and risk assessment in their use in patients with respiratory tuberculosis and drug-induced liver injury

ВИЧ-инфекция

Ющук Н.Д., Гаджикулиева М.М., Волгина Г.В.,
Томилина Н.А.

Гломерулярные заболевания у ВИЧ-инфицированных пациентов: клиническая и морфологическая оценка

HIV Infection

- 30 *Yushchuk N.D., Gadzhikulyeva M.M., Volgina G.V., Tomilina N.A.*

Glomerular diseases in HIV-infected patients: Clinical and morphological evaluation

Боррелиоз

Сарксян Д.С., Платонов А.Е., Карань Л.С., Малинин И.Е.,
Халитова Л.И., Шахов В.И., Дударев М.В., Малинин О.В.,
Малеев В.В.

Клинические особенности «нового» клещевого боррелиоза, вызываемого *Borrelia miyamotoi*

Borreliosis

- 34 *Sarksyan D.S., Platonov A.E., Karan L.S., Malinin I.E., Khalitova L.I., Shakhov V.I., Dudarev M.V., Malinin O.V., Maleev V.V.*

Clinical presentation of «new» tick-borne borreliosis caused by *Borrelia miyamotoi*

* * *

* * *

Горбунова Е.В., Горшкова Т.В., Романова М.П.,
Макаров С.А.

Влияние обучающей программы на психологические аспекты качества жизни пациентов с протезированными клапанами сердца

- 42 *Gorbunova E.V., Gorshkova T.V., Romanova M.P., Makarov S.A.*

Impact of a learning program on the psychological aspects of quality of life in patients with prosthetic heart valves

Касаткина С.Г., Панова Т.Н.

Влияние заместительной терапии субклинического гипотиреоза у больных сахарным диабетом 2-го типа на маркеры риска развития сердечно-сосудистых осложнений

- 47 *Kasatkina S.G., Panova T.N.*

Impact of replacement therapy for subclinical hypothyroidism on cardiovascular risk markers in patients with type 2 diabetes mellitus

Коваленко В.Н., Талаева Т.В., Шумаков В.А., Братусь В.В.
Нарушение метаболизма как фактор патогенеза гипертонической болезни и ее клинических исходов

- 51 *Kovalenko V.N., Talayeva T.V., Shumakov V.A., Bratus V.V.*
Metabolic disturbances as a factor of the pathogenesis of hypertensive disease and its clinical outcomes

ЗАМЕТКИ ИЗ ПРАКТИКИ 59 CLINICAL NOTES

Рюмин А.М., Корочкина О.В.

Гистологический ответ на противовирусную терапию хронического гепатита С у пациентов, не достигших устойчивого вирусологического ответа

КЛИНИЧЕСКИЙ СЛУЧАЙ

Знойко О.О., Дудина К.Р., Сафиуллина Н.Х., Карандашова И.В., Чуланов В.П.

Длительное сохранение эффективности энтекавира при лечении хронического гепатита В с исходом в цирроз печени, вызванного резистентным штаммом вируса

Нафеев А.А., Савинова Г.А., Речник В.Н., Волошина О.А., Виноградова И.Б.

Вопросы диагностики орнитоза

Меликян А.Л., Ковригина А.М., Гилязитдинова Е.А., Гитис М.К.

Случай синусного гистиоцитоза с массивной лимфаденопатией (болезнь Розаи—Дорфмана) у больного диффузной В-крупноклеточной лимфомой и хроническим вирусным гепатитом В

Шаркунов Н.Н., Моисеева Т.Н., Зыбунова Е.Е., Виноградова О.Ю., Кравченко С.К.

Успешное лечение лимфомы Ходжкина у больной Ph⁺ хроническим миелолейкозом

ОБЗОРЫ

Никитин И.Г., Гогова Л.М., Байкова И.Е., Кисляков В.А., Вольнкина В.М.

Телупревил: новые возможности противовирусного лечения больных хроническим гепатитом С

Игнатова Т.М., Мухин Н.А.

Современные возможности лечения криоглобулинемического васкулита и В-клеточной лимфомы, обусловленных вирусом гепатита С

Симаненков В.И., Порошина Е.Г., Макиенко В.В.

Астения и синдром усталости после перенесенной вирусной инфекции в практике терапевта

Олейников В.Э., Сергачка Н.В.

Применение CPAP-терапии при синдроме обструктивного апноэ во сне у больных с нарушениями углеводного обмена и сахарным диабетом 2-го типа

ЛЕКЦИЯ

Федосеев Г.Б., Трофимов В.И., Елисеєва М.В., Бабкина О.Ю., Крякунов К.Н.

Учет психосоматического статуса как одно из условий эффективного лечения и контролируемого течения бронхиальной астмы

Ryumin A.M., Korochkina O.V.

A histological response to antiviral therapy for chronic hepatitis C in patients who failed to achieve a sustained virological response

CLINICAL CASE

61 *Znoiko O.O., Dudina K.R., Safiullina N.Kh., Karandashova I.V., Chulanov V.P.*

Long-term entecavir efficacy retention in the treatment of chronic hepatitis B with an outcome to hepatic cirrhosis caused by its resistant virus strain

64 *Nafeyev A.A., Savinova G.A., Rechnik V.N., Voloshina O.A., Vinogradova I.B.*

Problems in the diagnosis of ornithosis

66 *Melikyan A.L., Kovrigina A.M., Gilyazitdinova E.A., Gitis M.K.*

A case of sinus histiocytosis with massive lymphadenopathy (Rosai-Dorfman disease) in a patient with diffuse large B-cell lymphoma and chronic hepatitis B virus infection

71 *Sharkunov N.N., Moiseyeva T.N., Zygunova E.E., Vinogradova O.Yu., Kravchenko S.K.*

Successful treatment for Hodgkin's lymphoma in a female patient with Ph⁺ chronic myeloid leukemia

REVIEWS

75 *Nikitin I.G., Gogova L.M., Baikova I.E., Kislyakov V.A., Volyunkina V.M.*

Telaprevir: New possibilities for antiviral treatment in patients with chronic hepatitis C

81 *Ignatova T.M., Mukhin N.A.*

Current possibilities for treatment for hepatitis C virus-induced cryoglobulinemic vasculitis and B-cell lymphoma

89 *Simanenkoy V.I., Poroshina E.G., Makiyenko V.V.*

Postviral asthenia and fatigue syndrome in a therapist's practice

94 *Oleinikov V.E., Sergatskaya N.V.*

CPAP therapy for obstructive sleep apnea syndrome in patients with carbohydrate metabolic disturbances and type 2 diabetes mellitus

LECTURE

99 *Fedosyev G.B., Trofimov V.I., Eliseyeva M.V., Babkina O.Yu., Kryakunov K.N.*

Consideration of the psychosomatic status as one of the conditions for effective treatment and controlled asthma